

Giacomo Lorusso, *La Seconda lettera ai Corinzi. Introduzione, versione, commento*, EDB, Bologna 2007, 388 pp.

Entre las cartas paulinas, la *Segunda Carta a los Corintios* es considerada como la más personal, debido a la apasionada preocupación que se percibe entre líneas. Sin embargo, como en las otras cartas, no es fácil conocer el contexto histórico y socio-cultural en la que ha madurado, para poder descifrar el mensaje con todas sus implicaciones y matices. Además, el diálogo epistolar entre Pablo y los corintios ha sido siempre una *crux interpretum*. Efectivamente, las dos cartas presentan varias dificultades de orden literario y de contenido, sin olvidar el problema de la identidad de los “adversarios”, objeto de discusión animada entre los estudiosos.

El autor, profesor de exégesis bíblica en la Facultad Teológica de Puglia, ofrece en esta obra una buena ayuda al respecto. En la introducción (cf. pp. 11- 47) se dedica a tratar los problemas generales. En primer lugar, expone la posición, historia, importancia (política, comercial, cultural y religiosa) de la ciudad de Corinto. En segundo lugar, explica la relación de Pablo con la comunidad de Corinto: la fundación de esta comunidad cristiana, las cartas que conocemos y las que se han perdido (incluyendo una carta de los corintios como respuesta a la “carta A” de Pablo, mencionada en 1Co 5,9) y la situación de la comunidad. Finalmente, ofrece un comentario sobre la *Segunda Carta a los Corintios*, analizando su autenticidad y unidad, quiénes son los adversarios, la estructura, el género epistolar y la teología de la carta.

Tras la introducción sigue una nueva traducción de la carta, por bloques lógicos, realizada por el autor, con un amplio y meticuloso comentario, versículo por versículo (cf. pp. 49-323). Las notas, sea explicando las diversas posibilidades de la traducción, sea en relación con los comentarios, son muy abundantes, con un conocimiento notable de los diversos especialistas en varias lenguas. Se ofrece al final una amplia bibliografía (cf. pp. 325-336) y un útil índice de nombres y bíblico.

José María Antón, L.C.